

میان‌سالی

کریستوفر همیلتن

www.ketab.ir

ترجمه

میشم محمدا مینی

فرهنگ نشر نو

با همکاری نشر آسیم

تهران، ۱۴۰۲

Middle Age

Christopher Hamilton
Acumen, Stocksfield, 2009

میانسالی

کریستوفر همیلتن

ترجمه میثم محمدامینی



نشر نو

تهران، خیابان میرعماد، خیابان سیزدهم، شماره سیزده

تلفن ۸۸۴۴۰۹۹۱

نوبت چاپ: اول، ۱۴۰۲

شمارگان: ۱۱۰۰

صفحه آرا: بهار یونس زاده

طراح جلد: حکمت شکبیا

چاپ و صحافی: سپیدار

ناظر چاپ: بهمن سراج

همه حقوق محفوظ است.

فهرست کتابخانه ملی

سرشناسه: همیلتون، کریستوفر Hamilton, Christopher □ عنوان و نام پدیدآور:

میانسالی / کریستوفر همیلتن؛ ترجمه میثم محمدامینی □ مشخصات نشر: تهران:

فرهنگ نشر نو: آسیم ۱۴۰۱ □ مشخصات ظاهری: چهارده + ۱۵۹ ص. □

شابک: ۸-۳۹۹-۴۹۰-۶۰۰-۹۷۸ □ وضعیت فهرست‌نویسی: فیبا □

یادداشت: عنوان اصلی: Middle Age, c2009 □ موضوع: میانسالی؛ بحران

میانسالی؛ انسان -- چرخه زندگی □ شناسه افزوده: محمدامینی، میثم، ۱۳۶۱ -

مترجم □ رده‌بندی کنگره: BF۷۲۴/۶۵ □ رده‌بندی دیویی: ۱۵۵/۶۶ □ شماره

کتابشناسی ملی: ۸۸۷۴۶۷۲

مرکز پخش: آسیم

تلفن و دورنگار: ۵-۸۸۷۴۰۹۹۲

فروشگاه اینترنتی: www.nashrenow.com

قیمت: ۱,۰۰۰,۰۰۰ ریال

آنچه در ذیل می‌بینید، به جز «پیشگفتار» و «پسگفتار» و «تأملی در پایان»، عنوان فصل‌ها نیستند، بلکه بهتر است آنها را مضامین یا علائم راهنمایی بدانید که اندیشه‌ها برای طرح بحث حول محورشان سامان گرفته‌اند. این بخش بندی همیشه دقیقاً متناظر نیست با جاهایی که بحث در متن خاتمه می‌یابد.

فهرست

پیشگفتار	یازده
اتفاقی بودن زندگی	۱
تن	۵
زمان	۱۰
وزن و بی‌وزنی	۱۷
تنهایی	۲۵
گوشت و پوست	۴۶
لوس‌تازی	۶۰
ملال	۷۳
گناه	۸۱
خودکشی	۹۰
لذت	۱۰۲
وفور و اشباع	۱۰۶
گفت‌وگو	۱۱۲
بچه‌ها	۱۱۵
چشم‌انداز زندگی	۱۲۷
پسگفتار	۱۳۱
تأملی در پایان	۱۴۳
کتاب‌شناسی	۱۵۱
نمایه	۱۵۷

پیشگفتار

این کتاب بازنمای کوششی است برای اندیشیدن دربارهٔ برخی خصوصیات محوری میانسالی از منظری فلسفی. برای درک پدیده‌ای - یا شاید پدیده‌هایی - که میانسالی را شکل می‌دهد، از تجربه‌های شخصی‌ام بهره گرفته‌ام. هستهٔ مرکزی این تجربه‌ها رویداد به‌خصوصی بود که زندگی‌ام را برای همیشه دگرگون کرد: در یک آن، زندگی‌ام از این رو به آن رو شد و در موقعیتی قرار گرفتم که ناچار بودم دربارهٔ هرآنچه برایم اهمیت داشت از نو ببینم. حالا دیگر هیچ‌چیز در نظرم مانند گذشته نیست، و این کتاب بخشی از کوشش است برای درک اینکه چیزها حالا چگونه می‌نمایند و قبلاً چگونه به نظر می‌رسیدند.

برای نوشتن این کتاب، از تجارب زندگی شخصی‌ام بهره برده‌ام، از همین رو هیچ بعید نیست قطعاتی در آن باشد که به نظر آید تناقض یا تعارضی در شرحشان از میانسالی هست. سعی نکرده‌ام هیچ‌یک از این مغایرت‌ها را اصلاح یا برطرف کنم، و وجود چنین چیزهایی در یک اثر فلسفی برایم ناخوشایند نیست. اگر می‌خواستم آنها را پاک کنم، فقط معنایش این می‌بود که خواسته‌ام نشان دهم در زندگی، کمتر از آنچه در واقع هست، تناقض یا تعارض وجود دارد.

دربارهٔ تأملاتم در این کتاب، اصلاً نمی‌توان ادعای تمام بودن داشت، و هنگام کار روی آنها هم به هیچ وجه سودای چنین کمالی را در ذهن

نداشته‌ام. به علاوه، اگرچه کوشیده‌ام تجربه‌های خودم از میانسالی را با تجربه‌های دیگران پیوند دهم، اما برخی از چیزهایی که می‌گویم گاه‌گاهی از بعضی جهات ناگزیر کاملاً مخصوص خودم به نظر خواهد رسید. این مسئله نقصانی جدی می‌بود تنها در صورتی که این خیال خام را در سر داشتم که از جانب دیگران سخن بگویم و پرسش‌هایشان درباره میانسالی را به جای خودشان پاسخ دهم. اما هر نوشته شایسته مطالعه فضایی برای اندیشه‌های خواننده باقی می‌گذارد و به دنبال این نیست که درباره موضوع بحث همه گفتنی‌ها را بگوید. درست است که فلسفه، دست کم در شکل دانشگاهی آن، اغلب سودای آن دارد که درباره موضوع بحث هرآنچه گفتنی است بگوید. اما دیدگاه من درباره فلسفه چنین نیست، و یکی از دلایل مهمش هم این است که به نظرم چنین هدف بلندپروازانه‌ای قدری از بلندنظری به دور است. اگر نویسنده‌ای بتواند به اندازه‌ای بگوید که به خواننده‌ها کمک کند خودشان زیاتر و عمیق‌تر بیندیشند، کار خود را بیش از حد کفایت انجام داده است. هدف فلسفه، آن‌طور که من می‌فهمم، از جمله این است که شخص را قادر سازد زندگی را غنی‌تر و با شور و حلی بیشتر تجربه کند، و قصد من در این کتاب انجام کاری بوده که شاید برای هرکسی که به موضوعات مورد بررسی آن علاقه دارد راهگشا باشد تا خودش راهی بیابد که واکنشی کامل‌تر در برابر حیات داشته باشد.

توضیحی درباره ارجاعات

این کتاب هیچ پانویسی ندارد. برای ذکر منبع گفته‌های نقل شده، نام کتاب یا مقاله‌ای که بخش نقل شده از آن برگرفته شده به همراه شماره صفحه داخل پرانتز آورده شده است. در مورد مطالب نقل شده از اینترنت، شماره صفحه ذکر نکرده‌ام، با این حال پیدا کردن محل قطع مورد نظر آسان خواهد بود. ترجمه‌ها از من است مگر در جاهایی که اشاره شده است.